

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben.

Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

BRONCHOSTOP® Hustensaft

Pflanzliches Arzneimittel

Was ist BRONCHOSTOP® Hustensaft und wann wird es angewendet?

BRONCHOSTOP® Hustensaft enthält einen Trockenextrakt aus Thymiankraut und einen Flüssigextrakt aus Eibischwurzel. Thymiankraut und Eibischwurzel werden traditionsgemäss angewendet bei Husten und zur Schleimlösung.

Konsultieren Sie bitte Ihren Arzt oder Ihre Ärztin, falls die Symptome bei Anwendung von BRONCHOSTOP® Hustensaft weiter bestehen.

Wann darf BRONCHOSTOP® Hustensaft nicht oder nur mit Vorsicht eingenommen werden?

BRONCHOSTOP® Hustensaft darf nicht eingenommen werden, wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegen die Wirkstoffe, ein anderes Mitglied aus der Familie der Lippenblütler oder einen der sonstigen Bestandteile von BRONCHOSTOP® Hustensaft sind.

BRONCHOSTOP® Hustensaft enthält die Konservierungsstoffe Methyl-4-hydroxybenzoat und Propyl-4-hydroxybenzoat. Diese können allergische Reaktionen, die auch später auftreten können, hervorrufen.

Besondere Vorsicht bei der Anwendung von BRONCHOSTOP® Hustensaft ist erforderlich bei Fieber, Atemnot oder eitrigem Auswurf oder einer Verschlechterung der Symptome während der Behandlung. In diesen Fällen ist ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen.

Die Anwendung bei Kindern unter 6 Jahren wird nicht empfohlen, da keine ausreichenden Daten vorliegen. Bei Kindern von 6 bis 12 Jahren wird die Anwendung nur nach Verordnung durch einen Arzt bzw. eine Ärztin empfohlen.

Es sind keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln bekannt.

Bisher wurden keine Studien zur Auswirkung auf die Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen durchgeführt.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

Darf BRONCHOSTOP® Hustensaft während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Da keine ausreichenden Daten vorliegen, wird die Anwendung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit nicht empfohlen. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie BRONCHOSTOP® Hustensaft?

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebenen oder vom Arzt bzw. der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Dosierung:

Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren: 15 ml alle 3 bis 4 Stunden (4 bis 6 mal täglich; Tagesgesamtosis bis zu 90 ml)

Kinder von 6 bis 12 Jahren nur nach ärztlicher Verordnung: 7,5 ml alle 3 bis 4 Stunden (4 bis 6 mal täglich; Tagesgesamtosis bis zu 45 ml).

Kinder unter 6 Jahren: Die Anwendung bei Kindern unter 6 Jahren wird nicht empfohlen, da keine ausreichenden Daten vorliegen.

Anwendung:

Nehmen Sie BRONCHOSTOP® Hustensaft unverdünnt ein, indem Sie die oben angegebene Dosis in den beiliegenden Messbecher geben. Der Messbecher weist eine Skalierung zwischen 2,5 ml und 20 ml auf.

Sie können BRONCHOSTOP® Hustensaft bei Bedarf auch in Wasser oder warmem Tee verdünnt trinken.

Die Selbstbehandlung mit BRONCHOSTOP® Hustensaft sollte auf 7 Tage begrenzt sein. Sofern dann noch keine wesentliche Besserung eingetreten ist, sollten Sie einen Arzt bzw. einen Ärztin aufsuchen, da eine ernsthaftere Erkrankung vorliegen könnte.

Wenn Sie eine grössere Menge von BRONCHOSTOP® Hustensaft eingenommen haben als Sie sollten, können die unter Nebenwirkungen aufgezählten Symptome verstärkt auftreten. In diesem Fall benachrichtigen Sie bitte Ihren Arzt oder Ihre Ärztin. Diese können über gegebenenfalls erforderliche Massnahmen entscheiden.

Wenn Sie die Einnahme von BRONCHOSTOP® Hustensaft vergessen haben, nehmen Sie nicht die doppelte Dosis ein.

Welche Nebenwirkungen kann BRONCHOSTOP® Hustensaft haben?

Überempfindlichkeitsreaktionen mit Juckreiz und Hautreaktionen, einschliesslich allergischen Schock, verstärkter Husten mit vermehrter Schleimbildung sowie Magen-Darmbeschwerden, wurden bei Arzneimitteln mit Thymian-Eibisch beobachtet. Die Häufigkeit des Auftretens ist nicht bekannt.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Etikett und dem Umkarton mit „EXP“ bezeichneten Datum verwendet werden. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des Monats. Nicht über 25 °C lagern. Die Flasche im Umkarton aufbewahren, um den Inhalt vor Licht zu schützen.

Die Flasche nach Gebrauch wieder gut verschliessen und den Inhalt nach Anbruch innerhalb von 4 Wochen aufbrauchen.

Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Das Arzneimittel darf nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall entsorgt werden. Bringen Sie nicht mehr benötigte Medikamente nach Therapieschluss bzw. Medikamente die das „EXP“-Datum überschritten haben zur fachgerechten Entsorgung an Ihre Bezugsstelle (Arzt, Apotheke oder Drogerie) zurück.

Was ist in BRONCHOSTOP® Hustensaft enthalten?

15 ml (= 16,7 g) enthalten als Wirkstoff: 0,12 g Thymiankraut-trockenextrakt (Droge-Extrakt-Verhältnis von 7-13:1, Auszugsmittel: Wasser) und 0,83 g Eibischwurzelfluidextrakt (Droge-Extrakt-Verhältnis von 1: 13, Auszugsmittel: Wasser).

Die sonstigen Bestandteile sind Xylitol, Konservierungsmittel: Methylparaben (E218) und Propylparaben (E216), Aromastoff: Himbeersaftkonzentrat und Himbeeraroma, Xanthangummi, Zitronensäure (E330), Maltodextrin, arabisches Gummi, gereinigtes Wasser.

Zulassungsnummer

65'305 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie BRONCHOSTOP® Hustensaft? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung Packungen zu 120 ml und 200 ml (D)

ZulassungsinhaberIn

Interdelta SA, 1762 Givisiez

Diese Packungsbeilage wurde im September 2015 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux

Médicament phytothérapeutique

Qu'est-ce que le BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux et quand doit-il être utilisé ?

BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux contient un extrait sec de thym et un extrait liquide de racine de guimauve. Le thym et la racine de guimauve sont traditionnellement utilisés contre la toux et pour favoriser l'expectoration du mucus.

Veuillez consulter votre médecin si vos symptômes persistent au cours de l'utilisation de BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux.

Quand BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux ne doit-il pas être pris ou seulement avec précaution ?

Vous ne devez pas prendre BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux si vous êtes hypersensible (allergique) aux principes actifs, à une autre plante de la famille des Labiées ou à l'un des autres composants de BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux.

BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux contient comme conservateurs le 4-hydroxybenzoate de méthyle et le 4-hydroxybenzoate de propyle. Ceux-ci peuvent provoquer des réactions allergiques pouvant également survenir ultérieurement.

Une prudence particulière est de mise lors de l'utilisation de BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux en cas de fièvre, d'essoufflement ou de crachats purulents, ou d'aggravation des symptômes au cours du traitement. Dans ces cas, il convient de consulter un médecin.

En l'absence de données suffisantes, l'utilisation chez les enfants de moins de 6 ans n'est pas recommandée. Chez les enfants âgés de 6 à 12 ans, l'utilisation n'est recommandée que sur prescription d'un médecin.

Aucune interaction avec d'autres médicaments n'est connue.

Aucune étude relative aux effets sur l'aptitude à la conduite et l'utilisation de machines n'a été effectuée à ce jour.

Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie,
- si vous êtes allergique ou
- si vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux peut-il être pris pendant la grossesse ou l'allaitement ?

En l'absence de données suffisantes, l'utilisation n'est pas recommandée pendant la grossesse et l'allaitement. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Comment utiliser BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux ?

Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Posologie:

Adultes et adolescents dès 12 ans : 15 ml toutes les 3 à 4 heures (4 à 6 fois par jour ; dose quotidienne totale jusqu'à 90 ml)

Enfants de 6 à 12 ans seulement sur prescription médicale : 7,5 ml toutes les 3 à 4 heures (4 à 6 fois par jour ; dose quotidienne totale jusqu'à 45 ml).

Enfants de moins de 6 ans : en l'absence de données suffisantes, l'utilisation chez les enfants de moins de 6 ans n'est pas recommandée.

Utilisation :

Prenez BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux non dilué, en versant la

dose indicata ci-dessus dans le gobelet doseur fourni. Le gobelet doseur est gradué de 2,5 ml à 20 ml.

Au besoin, vous pouvez également diluer *BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux* dans de l'eau ou dans de la tisane chaude.

L'automédication par *BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux* doit être limitée à 7 jours. Si aucune amélioration importante n'est apparue après ce délai, vous devriez consulter un médecin, car il pourrait s'agir d'une affection plus sévère.

Si vous avez pris plus de *BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux* que vous n'auriez dû, il se peut que les symptômes cités comme effets secondaires soient plus marqués. Dans ce cas, veuillez en informer votre médecin. Le cas échéant, il pourra décider des mesures nécessaires. Si vous avez oublié de prendre *BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux*, ne prenez pas de double dose.

Quels effets secondaires *BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux* peut-il provoquer ?

Des réactions d'hypersensibilité s'accompagnant de démangeaisons et de réactions cutanées, y compris un choc allergique, une toux accrue ainsi que la production accrue de mucosités et des troubles gastro-intestinaux ont été observés avec des médicaments contenant du thym et de la guimauve. La fréquence de leur survenue est inconnue.

Si vous remarquez des effets secondaires qui ne sont pas mentionnés dans cette notice, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention ?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention « EXP » sur l'étiquette et le carton. La date de péremption fait référence au dernier jour du mois.

Ne pas conserver au-dessus de 25 °C. Conserver le flacon dans son carton pour le protéger de la lumière.

Bien refermer le flacon après l'emploi et utiliser le contenu dans les 4 semaines suivant l'ouverture.

Conserver hors de la portée des enfants.

Ne pas jeter le médicament avec les eaux usées ou avec les déchets ménagers. Rappelez les médicaments dont vous n'avez plus besoin après la fin du traitement, ou les médicaments dont la date « EXP » est dépassée, là où ils vous ont été remis (médecin, pharmacie ou droguerie).

Que contient *BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux* ?

15 ml (= 16,7 g) contiennent comme principe actif: 0,12 g d'extrait sec de thym (rapport drogue/extrait de 7-13: 1, agent d'extraction : eau) et 0,83 g d'extrait liquide de racine de guimauve (rapport drogue/extrait de 1: 13, agent d'extraction : eau).

Les autres composants sont xylitol, conservateurs : méthylparabène (E218) et propylparabène (E216), arômes : concentré de jus de framboise et arôme de framboise, gomme xanthane, acide citrique (E330), maltodextrine, gomme arabique, eau purifiée.

Numéro d'autorisation

65305 (Swissmedic)

Où obtenez-vous *BRONCHOSTOP® Sirop contre la toux* ? Quels sont les emballages à disposition sur le marché ?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale
Emballages de 120 ml et 200 ml de sirop (D)

Titulaire de l'autorisation

Interdelta SA, 1762 Givisiez

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en septembre 2015 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

| |
|---|
| <p>Informazione destinata ai pazienti</p> <p>Legga attentamente il foglietto illustrativo, che contiene importanti informazioni.</p> <p>Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere.</p> <p>Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.</p> |
|---|

BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse

Medicamento fitoterapeutico

Che cos'è *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* e quando si usa?

BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse contiene un estratto secco di erba di timo e un estratto liquido di radice di altea. L'erba di timo e la radice di altea vengono usati tradizionalmente in caso di tosse e per sciogliere il muco.

Si raccomanda di consultare il proprio medico, se durante l'impiego di *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* i sintomi dovessero continuare a persistere.

Quando non si può assumere *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse non deve essere assunto se lei è ipersensibile (allergico) ai principi attivi, a un'altra pianta della famiglia delle lamiaceae o a uno degli altri componenti di *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse*.

BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse contiene i conservanti metil 4-idrossibenzoato e propil 4-idrossibenzoato, composti che potrebbero causare reazioni allergiche, che possono comparire anche in un tempo successivo.

Occorre particolare prudenza durante l'impiego di *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* in caso di febbre, difficoltà respiratoria o espettorato purulento o in caso di aggravamento dei sintomi durante il trattamento. In questi casi occorre consultare un medico.

Non ne è raccomandato l'impiego nei bambini di età inferiore ai 6 anni, poiché non sono disponibili dati sufficienti. Nei bambini dai 6 ai 12 anni si raccomanda l'impiego soltanto su prescrizione medica. Non sono note interazioni con altri medicinali.

Finora non sono stati condotti studi sull'effetto sulla capacità di guidare veicoli o di utilizzare macchine.

Informi il suo medico o il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui:

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa).

Si può somministrare *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* durante la gravidanza o l'allattamento?

Poiché non esistono dati sufficienti, l'impiego durante la gravidanza e l'allattamento è sconsigliato. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico o farmacista o droghiere.

Come usare *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse*?

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Dosaggio:

Adulti e adolescenti dai 12 anni: 15 ml ogni 3 - 4 ore (da 4 a 6 volte al giorno; dose complessiva giornaliera fino a 90 ml)

Bambini dai 6 ai 12 anni, esclusivamente su prescrizione medica: 7,5 ml ogni 3 - 4 ore (da 4 a 6 volte al giorno; dose complessiva giornaliera fino a 45 ml) .

Bambini di meno di 6 anni: l'impiego nei bambini di età inferiore ai 6 anni non è raccomandato, poiché non sono disponibili dati sufficienti.

Impiego:

Assuma *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* senza diluirlo, versando la dose su indicata nel misurino in dotazione. Il misurino presenta una scala graduata compresa tra 2,5 ml e 20 ml.

Se necessario, può bere *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* anche diluito in acqua o in tè caldo.

Il trattamento in autosomministrazione con *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* deve essere limitato a 7 giorni. Se dopo questo tempo non si fosse verificato un sostanziale miglioramento, si raccomanda di consultare un medico, poiché potrebbe essere presente una malattia più severa.

Se avesse assunto una quantità maggiore di *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse* di quanto avrebbe dovuto, i sintomi descritti come effetti collaterali potrebbero manifestarsi in modo più marcato. In questo caso ne informi il suo medico, che potrebbe disporre le eventuali misure necessarie.

Se avesse dimenticato l'assunzione di *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse*, non ne assuma una dose doppia.

Quali effetti collaterali può avere *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse*?

Con l'uso di medicinali contenenti timo e altea sono stati osservati reazioni di ipersensibilità con prurito e reazioni cutanee, compreso lo shock allergico, accentuazione della tosse, aumento della formazione di muco e disturbi gastrointestinali. La frequenza di queste manifestazioni non è nota.

Se osserva effetti collaterali qui non descritti, dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore. La data di scadenza si riferisce all'ultimo giorno del mese in questione.

Non conservare a temperatura superiore ai 25 °C. Conservare il flacone nel suo cartone per tenere il contenuto al riparo dalla luce.

Dopo l'uso, richiudere bene il flacone e usare il contenuto entro 4 settimane.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Il medicamento non deve essere smaltito con le acque di scarico o con i rifiuti domestici. Riconsegna i medicinali non più necessari dopo la conclusione della terapia o i medicinali che hanno superato la data indicata con «EXP» al suo fornitore (medico, farmacia o drogheria) per il loro corretto smaltimento.

Cosa contiene *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse*?

15 ml (= 16,7 g) contengono come principio attivo: 0,12 g di estratto secco di erba di timo (rapporto droga-estratto di 7-13 : 1, mezzo di estrazione: acqua) e 0,83 g di estratto liquido di radice di altea (rapporto droga-estratto di 1 : 13, mezzo di estrazione: acqua).

Gli altri componenti sono xilitolo, conservanti: metilparabene (E218) e propilparabene (E216), aromatizzanti: concentrato di succo di lampone e aroma di lampone, gomma di xantano, acido citrico (E330), maltodestrina, gomma arabica, acqua purificata.

Numero dell'omologazione

65'305 (Swissmedic)

Dov'è ottenibile *BRONCHOSTOP® sciroppo per la tosse*? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.


Confezioni da 120 ml e 200 ml di sciroppo (D)

Titolare dell'omologazione

Interdelta SA, 1762 Givisiez

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2015 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

IDT_20160321_00
LF13634A

14120_1_CH 
567